



| Guia docente          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                       |           |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|-----------|
| Datos Identificativos |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                       | 2019/20   |
| Asignatura (*)        | Lingüística de corpus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Código             |                       | 613836002 |
| Titulación            | Mestrado Universitario en Lingüística Aplicada (2013)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                       |           |
| Descriptorios         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                       |           |
| Ciclo                 | Periodo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Curso              | Tipo                  | Créditos  |
| Máster Oficial        | 1º cuatrimestre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Primero            | Obligatoria           | 6         |
| Idioma                | Castellano                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |                       |           |
| Modalidad docente     | Presencial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |                       |           |
| Prerrequisitos        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                       |           |
| Departamento          | Letras                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                    |                       |           |
| Coordinador/a         | Gonzalez Garcia, Luis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Correo electrónico | luis.gonzalezg@udc.es |           |
| Profesorado           | Gonzalez Garcia, Luis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Correo electrónico | luis.gonzalezg@udc.es |           |
| Web                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                       |           |
| Descripción general   | <p>Objetivos de la materia</p> <p>?Conocer la metodología de trabajo basada en corpus.</p> <p>?Conocer los requisitos que debe cumplir un corpus para ser una muestra representativa de una lengua.</p> <p>?Reconocer y aplicar términos y conceptos fundamentales que se usan habitualmente en el campo de la lingüística de corpus.</p> <p>?Conocer los diferentes tipos de corpus posibles, su clasificación en función de varios criterios, así como las fases necesarias para su desarrollo.</p> <p>?Reconocer y reflexionar sobre los principios, procedimientos y técnicas usadas en la lingüística de corpus en diversos campos profesionales.</p> <p>?Capacitar el alumnado para operar en el tratamiento automático del lenguaje.</p> |                    |                       |           |

| Competencias del título |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código                  | Competencias del título                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| A1                      | Conocimiento de los principios básicos, las técnicas fundamentales y algunos resultados destacados de la investigación actual en lingüística.                                                                                                                                                              |
| A2                      | Capacidad para comprender la diversidad teórica y metodológica de las escuelas lingüísticas.                                                                                                                                                                                                               |
| A3                      | Capacidad para distinguir y aplicar adecuadamente los distintos métodos de investigación en lingüística.                                                                                                                                                                                                   |
| A4                      | Capacidad de los estudiantes para aplicar la metodología de la lingüística basada en el análisis de corpus lingüísticos.                                                                                                                                                                                   |
| A5                      | Capacidad para la selección adecuada de datos lingüísticos en función del método de investigación elegido.                                                                                                                                                                                                 |
| A6                      | Conocimiento de las principales áreas de la lingüística aplicada.                                                                                                                                                                                                                                          |
| A7                      | Capacidad para aplicar los conocimientos lingüísticos adquiridos a los problemas del mundo profesional (docencia, asesoramiento y mediación lingüística, traducción, lexicografía, planificación lingüística?).                                                                                            |
| A8                      | Obtención de un nivel de formación teórica que permita comprender y juzgar críticamente la bibliografía lingüística especializada.                                                                                                                                                                         |
| A9                      | Capacidad para gestionar los recursos lingüísticos y la información lingüística para propósitos académicos y de investigación (identificación y acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos y equipamientos, utilización de tecnología para registrar datos, manejo de bases de datos, etc.). |
| B1                      | Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.                                                                                                                                 |
| B2                      | Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.                                                                   |
| B3                      | Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.  |
| B4                      | Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.                                                                                                            |



|     |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B5  | Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.                                                                                          |
| B6  | Capacitación de los estudiantes para que adquieran conocimientos lingüísticos especializados y habilidades para analizar críticamente las propuestas más relevantes en el ámbito de los estudios lingüísticos.                                               |
| B7  | Adquisición de los fundamentos metodológicos y críticos que permitan a los estudiantes acceder al ejercicio de la actividad profesional con una formación versátil e interdisciplinar.                                                                       |
| B8  | Capacidad de los estudiantes en el manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación aplicadas al campo de los estudios lingüísticos, así como indicar su utilidad en la práctica profesional e investigadora.                         |
| B9  | Capacidad de los estudiantes para abrir vías de investigación novedosas en el ámbito de los estudios lingüísticos, dotándolas de aplicación práctica para su transferencia a distintos ámbitos profesionales.                                                |
| B10 | Capacidad de los estudiantes para comprender las interrelaciones pertinentes entre los diversos ámbitos de estudio que integran el máster.                                                                                                                   |
| C1  | Expresión correcta, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.                                                                                                                                                     |
| C3  | Utilización de las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.                                                            |
| C4  | Desarrollo para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común. |
| C5  | Comprensión de la importancia de la cultura emprendedora y conocimiento de los medios al alcance de las personas emprendedoras.                                                                                                                              |
| C6  | Valoración crítica del conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.                                                                                                                    |
| C7  | Asunción, como profesional y como ciudadano/a, de la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.                                                                                                                                                      |
| C8  | Valoración de la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.                                                                                                    |

| Resultados de aprendizaje                                                                                                                           |  |                          |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------|---------------------------------|
| Resultados de aprendizaje                                                                                                                           |  | Competencias del título  |                                 |
| Conocer los requisitos que debe cumplir un corpus para ser una muestra representativa de una lengua.                                                |  | AI5<br>AI8               | BI2<br>BI3<br>BI10              |
| Reconocer y aplicar términos y conceptos fundamentales que se usan habitualmente en el campo de la lingüística de corpus.                           |  | AI1<br>AI3               | CM1                             |
| Conocer los diferentes tipos de corpus posibles, su clasificación en función de varios criterios, así como las fases necesarias para su desarrollo. |  | AI1<br>AI4<br>AI6<br>AI8 | BI6<br>BI9<br>CM3               |
| Reconocer y reflexionar sobre los principios, procedimientos y técnicas usadas en la lingüística de corpus en diversos campos profesionales.        |  | AI1<br>AI3<br>AI7        | BI1<br>BI2<br>BI6<br>BI7<br>CM8 |
| Ser capaz de operar en el tratamiento automático del lenguaje.                                                                                      |  | AI7                      | BI8                             |
| Reconocer y valorar la diversidad teórica y metodológica de las diferentes escuelas lingüísticas.                                                   |  | AI2                      | CM4<br>CM6<br>CM8               |
| Saber aplicar la metodología específica de la lingüística de corpus.                                                                                |  | AI1<br>AI3<br>AI4<br>AI5 | BI2                             |
| Conocer y aplicar técnicas idóneas de tratamiento de datos lingüísticos en el marco de la lingüística de corpus.                                    |  | AI5                      | BI5<br>BI6                      |



|                                                                                                                     |     |            |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------|------------|
| Saber emplear los recursos lingüísticos y las fuentes de información para propósitos académicos y de investigación. | AI9 | BI3<br>BI4 | CM5<br>CM7 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------|------------|

| Contenidos                                                                                                           |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Tema                                                                                                                 | Subtema |
| 1. Los corpus orales y escritos: definición y tipos. La lingüística de corpus.                                       | -       |
| 2. Diseño, elaboración y gestión de corpus lingüísticos: bases de datos, codificación y anotación de datos.          | -       |
| 3. Explotación de corpus lingüísticos: análisis estadístico, tratamiento informático de datos, comparación de datos. | -       |
| 4. Estudio de casos.                                                                                                 | -       |

| Planificación                                                                                                                     |                                                              |                    |                                          |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------|---------------|
| Metodologías / pruebas                                                                                                            | Competencias                                                 | Horas presenciales | Horas no presenciales / trabajo autónomo | Horas totales |
| Trabajos tutelados                                                                                                                | A1 A2 A3 A4 A5 A7<br>A8 A9 B1 B2 B3 B4<br>B6 B7 B9 C1 C3 C6  | 0                  | 35                                       | 35            |
| Lecturas                                                                                                                          | A1 A2 A3 A6 A7 A8<br>A9 B3 B4 B5 B6 B7<br>B10 C1 C4 C7 C8    | 0                  | 50                                       | 50            |
| Taller                                                                                                                            | A1 A2 A3 A4 A5 A7<br>A9 A10 B2 B3 B4 B5<br>B8 C3 C5 C6       | 15                 | 0                                        | 15            |
| Discusión dirigida                                                                                                                | A1 A2 A5 A7 A8 B1<br>B2 B3 B4 B10 C4 C5<br>C6 C7 C8          | 15                 | 0                                        | 15            |
| Sesión magistral                                                                                                                  | A1 A2 A3 A4 A5 A8<br>A9 A10 B2 B6 B7 B8<br>B9 C3 C4 C6 C7 C8 | 20                 | 0                                        | 20            |
| Atención personalizada                                                                                                            |                                                              | 15                 | 0                                        | 15            |
| (*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos |                                                              |                    |                                          |               |

| Metodologías       |                                                                                                                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metodologías       | Descripción                                                                                                                                                    |
| Trabajos tutelados | Un trabajo tutelado tendrá carácter obligatorio e individual y en él se aplicarán contenidos y/o metodología relativos a la materia.                           |
| Lecturas           | Una serie de lecturas sobre la materia. Podrán dar lugar a la realización de recensiones o a la aplicación de los contenidos a casos prácticos.                |
| Taller             | Actividades de curso. Se trata de ejercicios, trabajos, comentarios... de carácter obligatorio. Algunos de ellos podrán tener carácter no presencial.          |
| Discusión dirigida | Tutorías en grupo. Se dedicarán a hacer un seguimiento del trabajo del alumno.                                                                                 |
| Sesión magistral   | Clases expositivas e interactivas. Se introducirán conceptos y saberes relacionados con la temática de la materia, apoyándose en ejercicios, comentarios, etc. |

| Atención personalizada |             |
|------------------------|-------------|
| Metodologías           | Descripción |



|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sesión magistral   | Tanto las prácticas como el trabajo tutelado se realizarán con un seguimiento personalizado por parte del profesor.                                                                                                                                                                |
| Trabajos tutelados | También se espera que se haga uso de las tutorías para resolver dudas relacionadas con las lecturas o con las clases magistrales.                                                                                                                                                  |
| Taller             | Se entiende que la evaluación forma parte del proceso de aprendizaje y, por tanto, se recomienda que se empleen las tutorías para revisar los ejercicios, el trabajo y el examen final.<br>Las tutorías se podrán llevar a cabo personalmente, mediante correo electrónico o chat. |

| Evaluación         |                                                             |                                                                                                                                                          |              |
|--------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Metodologías       | Competencias                                                | Descripción                                                                                                                                              | Calificación |
| Discusión dirigida | A1 A2 A5 A7 A8 B1<br>B2 B3 B4 B10 C4 C5<br>C6 C7 C8         | Se considera discusión dirigida la asistencia y participación en las clases y tutorías.                                                                  | 15           |
| Trabajos tutelados | A1 A2 A3 A4 A5 A7<br>A8 A9 B1 B2 B3 B4<br>B6 B7 B9 C1 C3 C6 | Tendrá carácter obligatorio e individual y en él se aplicarán contenidos y/o metodología relativos a la materia.                                         | 60           |
| Taller             | A1 A2 A3 A4 A5 A7<br>A9 A10 B2 B3 B4 B5<br>B8 C3 C5 C6      | Actividades de curso. Se trata de ejercicios, trabajos, comentarios, etc. de carácter obligatorio. Algunos de ellos podrán tener carácter no presencial. | 25           |

| Observaciones evaluación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>En la "segunda oportunidad" (y convocatoria adelantada de diciembre) los estudiantes podrán presentar una nueva versión de los trabajos que no obtuvieran el nivel suficiente. En el caso de calificación insuficiente en el módulo de asistencia y participación, la nota de los trabajos constituirá el 100% de la calificación final.</p> <p>Para los estudiantes con dispensa académica reconocida, la puntuación alcanzada por los trabajos supondrá el 100% de la nota final, tanto en la primera como en la segunda oportunidad.</p> <p>Será calificado como "no presentado/a" en ambas oportunidades quien no entregue el trabajo tutelado.</p> |

| Fuentes de información |
|------------------------|
|------------------------|



|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Básica         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Baker, Paul, Andrew Hardie &amp; Tony McEnery (2006). A Glossary of Corpus Linguistics. Edimburgo: Edinburgh University Press</li> <li>- Baker, Paul (2010). Sociolinguistics and Corpus Linguistics. Edimburgo: Edinburgh University Press</li> <li>- Berber Sardinha, Tony (2004). Lingüística de Corpus. Barueri: Manole</li> <li>- Biber, Douglas, Susan Conrad &amp; Randi Reppen (1998). Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use. Cambridge: Cambridge</li> <li>- Blecua, José Manuel et alii (eds.) (1999). Filología informática. Nuevas tecnologías en los estudios filológicos. Barcelona: Milenio / Universitat Autònoma de Barcelona</li> <li>- Briz Gómez, Antonio y Marta Albelda Marco (2009). ¿Estado actual de los corpus de lengua española hablada y escrita: I+D?. El español en el mundo. Anuario del Instituto Cervantes. Madrid: Instituto Cervantes</li> <li>- Cheng, Winnie (2012). Exploring Corpus Linguistics. Language in Action. Londres: Routledge</li> <li>- Enríque-Arias, Andrés (ed.) (2009). Diacronía de las lenguas iberorrománicas. Nuevas aportaciones desde la lingüística de corpus. Madrid / Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert</li> <li>- Herrera Soler, Honesto, Rosario Martínez Arias y Marian Amengual Pizarro (2011). Estadística aplicada a la investigación lingüística. Madrid: Eos</li> <li>- Hoffmann, Sebastian (2008). ¿Looking at language in use: some preliminaries?. Hoffmann, S et al.: Corpus Linguistics with BNCWeb - a Practical Guide. Frankfurt: Lang, pp. 1-12.</li> <li>- Hunston, Susan (2002). Corpora in Applied Linguistics. Cambridge: Cambridge University</li> <li>- Kennedy, Graeme (1998). An Introduction to Corpus Linguistics. Londres: Longman</li> <li>- Lavid, Julia (2005). Lenguaje y nuevas tecnologías: nuevas perspectivas, métodos y herramientas para el lingüista del siglo XXI. Madrid: Cátedra</li> <li>- Litosseliti, Lia (ed.) (2010). Research Methods in Linguistics. London: Continuum</li> <li>- McEnery, Tony &amp; Andrew Hardie (2012). Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice. Cambridge, Cambridge University Press</li> <li>- McEnery, Tony &amp; Andrew Wilson (2002). Corpus Linguistics. Edinburgh University Press</li> <li>- McEnery, Tony, Richard Xiao &amp; Yukio Tono (2006). Corpus-based Language Studies. An advanced resource book. Londres: Routledge</li> <li>- O'Keeffe, Anne &amp; Michael McCarthy (ed.) (2010). The Routledge Handbook of Corpus Linguistics. Londres. Routledge</li> <li>- Parodi, Giovanni (2010). Lingüística de corpus: de la teoría a la empiria. Madrid:</li> <li>- Sinclair, John (1991). Corpus, Concordance, Collocation. Oxford: Oxford Univ. Press</li> <li>- Teubert, Wolfgang &amp; Anna Cermáková (2007). Corpus linguistics: a short introduction. London: Continuum</li> <li>- Teubert, Wolfgang &amp; Ramesh Krishnamurthy (eds.) (2007). Corpus Linguistics. Critical Concepts in Linguistics. 6 vols. London:</li> <li>- Tognini-Bonelli, Elena (2001). Corpus Linguistics at Work. Amsterdam: John Benjamins</li> <li>- Wynne, Martin (ed.) (2005). Developing Linguistic Corpora: a Guide to Good Practice. Oxford: Oxbow Books</li> </ul> |
| Complementaria |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

### Asignaturas que continúan el temario

## Otros comentarios



La asignatura podrá ser adaptada a estudiantes con discapacidades, que no tengan un nivel de español o gallego similar al del nativo o que por cualquier motivo necesiten alguna modificación en cualquiera de los aspectos reflejados en esta guía docente. Se ruega a los interesados que se pongan en contacto con el profesor o con su tutor.

(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías